

MUSÉES ROYAUX

de

PEINTURE ET DE SCULPTURE

no 2073

*Dossier concernant plusieurs
tableaux anciens offerts en
vente par M. V. Eckhardt,
à Graz.*

NUMÉRO

DATE

ANALYSE.

D'ORDRE.

DE LA PIÈCE.

2073 M^{re} V. Eckhardt - tabl. anciens.

Graz. 10th July 1881.

Très honoré Monsieur,

Comme je l'espère, mes 7
tableaux anciens que j'ai
vous ai expédiés le 27 août
pour ^{vous} être soumis et éventuelle-
ment acquis, seront sans
doute arrivés à leur destination,
je vous prierais de vouloir
bien m'informer après
l'inspection de la Commission
ceux sur lesquels vous
réflectez.

Comme ces tableaux font
partie d'une succession
en commun, il me serait
agréable, en cas d'achat, de
recevoir une offre relativement
au prix - je vous répondrai
suite par télégramme.

Esperant recevoir bientôt
un avis je reste avec considération

V. Eikhart. Architecte

Murplatz 209

à Graz (Styrie)

MUSEES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE
N^o 2073

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o 2073

Brux. 31 août 1881

à M^r Venz Eckhartz
Architecte
Märplatz n^o 9
à Graz
(Styrie - Autriche).

Répondant à v^{re} l^{re} du
11 juillet, nous avons
l'honneur de vous en former
comme nous avons déjà
eu l'occasion de le faire
en vous écrivant le 17
Mai dⁿ, que la C^{ie} Dir
des Musées ne peut assumer
aucune espèce de respon-
sabilité du chef et
l'envoi ou des restons
des œuvres que vous
consentiriez à soumettre
à son examen - La
Commission doit vous

rappeler, elle, qu'elle
consentait à l'envoi des
ouvrages signalés, elle
désire ne prendre aucun
engagement d'achat et ne supporter aucun frais

Agre. elle. l'eff.

D. n. C. n. D. n.

Le C. n. Directeur

Le Secrétaire

D. n.

Merimark Graz den 11/7 88.

Sehr geehrter Herr!

In Beantwortung Ihres freundl.

Liebes Briefes vom 17/6 d. J.

erlaube ich mir Ihnen mitzutheilen

Dass ich gerne bereit bin Ihnen

Wünsche, betreff der Zuspending

Der bewußten Bilder - : von

Meibema, Oesade, Rembrandt,

Van Dyck, zu gewähren; bitte

Sie jedoch mir für die un-

beschädigte Retüschierung, in

franz. Retüschierung gefälligst

zu garantieren.

Im Falle gütigern Einverständ-

nisses bitte ich um baldige

Antwort.

Hochachtungsvoll
Merimark Graz Mühlplatz Nr. 9.

11 juillet

Honni Monsieur,

En réponse à votre lettre
du 17 Mai dernier, je me
permets de vous communiquer
que je suis tout disposé à
répondre à votre désir, relative-
ment à l'envoi des tableaux
d'Hobbema, Ostade, Rembrandt,
Van Dyck, seulement je
vous prie de me m'en
garantir le renvoi franc
et sans dégradations.

En cas d'accord, je vous
prie de me répondre le
plus tôt possible.

Avec considération

S.
V. Eckhart
Muepitz, 9,
à Graz

Styrie (Autriche)

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o 2073

Brun 17 Mai 1881.

M^r Vincenzo Eckhardt
Architecte
Märplatz N^o 9
à Graz

Nous avons l'honneur
de vous accuser la réception de
la liste de tableaux qui
était jointe à votre lettre du
6 Avril d^r. - Nous
désirerions, M^r, que vous
voulussiez bien nous dire
le prix demandé pour les
œuvres de Rembrandt,
Hobbéma - Van Dyck -
Adriaen - Isaac Van Ostade,
qui intéressent particuliè-
rement les Collectionneurs
des Musées de l'Etat,
et nous faire connaître
en même temps, si les
cas échéant, vous con-
sulteriez à nous envoyer
quelques uns de ces tableaux
en communication, car
il est de haute impossibilité

que des Membres de Notre
Commission se rendent à
Graz pour les examiner.

Il est bien entendu
M^r, que la Commission
ne pourrait prendre aucun
engagement d'achat
et que les frais d'emballage
et de transport resteraient
à votre charge. Nous
devons déclarer en outre,
la responsabilité des
accidents qui pourraient
résulter de l'expédition
des tableaux.

Recult. agr. M^r,
Chap. de ref. C^{te} de l'Etat.

La C^{te} Directrice
Le Secrétaire
V^{re} H^{re}

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o 2073

Illliche Direction!

In meinem Privat Besitze, befinden
sich nachstehend alle Oelgemälde
von anerkannt ausgezeichneten Meistern,
welche ich nachzugeben gesonnen bin;
setze die Illliche Direction auf eines
der Bilder reflectiren, so bittet
Unterfertigte, Vorhoff genäuerer In-
formation um gefällige Zuschrift.

Mit besonderer Hochachtung

Ernst Schacht

Architekt Gross-Steinmarkt

Mindelpatz Nr. 9.

6/4 881

Verzeichniss

MUSEES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE
No 2073

Anzahl		Länge	Höhe
		Centimeter	
1.	altes Ölgemälde (auf Leinwand) von Nicolaus Poussin, darstellend: Christus Einzug in Jerusalem, mit vielen Figuren, vorzüglich gut erhalten.	145	115
1.	altes Ölgemälde (auf Leinwand) von Caspar Poussin darstellend: eine Landschaft mit historischer Staffage.	113	68
1	altes Ölgemälde (auf Leinwand) von Paul Rembrand darstellend: die Taufe des Eunuchen der Königin Candace durch St. Philippus (vorzüglich gut erhalten.)	103	84
1	altes Ölgemälde (auf Leinwand) von M. Hobbema, Landschaft mit idyller Staffage und greller Sonnenbeleuchtung vorzüglich gut erhalten, Monogramirt.	82	58
1.	altes Ölgemälde (auf Leinwand) Männliches Porträt angeblich von Van Dyk, vorzüglich gut erhalten.	60	45
1	altes Ölgemälde auf Holz angeblich von Paul Rembrand darstellend: Christus Auszug zum Fischfang mit vielen Figuren, vorzüglich gut erhalten.	41	34
1	altes Ölgemälde auf Holz von Isaac Ostade darstellend: Eine alte Spinnerin in der Bauernstube mit mehreren andern Figuren, Monogramirt und vorzüglich gut erhalten.	47	36
1	altes Ölgemälde auf Holz, angeblich von Adrian Ostade, darstellend: ein männliches Porträt mit langer Goldkette und Rembrandtmütze, vorzüglich gut erhalten.	19	16
1	altes Ölgemälde (auf Leinwand) mit Thier-Staffage und mehreren Hirten, vorzüglich gut erhalten, angeblich von N. Berghem.	93	70
1	altes Ölgemälde auf Holz, darstellend: Maria mit dem Kinde, Josef, Johannes, Barbara angeblich von G. Palma, vorzüglich gut erhalten.	96	68
1	altes Ölgemälde auf Leinwand, darstellend: Jakob und seine Söhne von Guercino da Cento, vorzüglich gut erhalten.	159	116
1	altes Ölgemälde auf Leinwand von Ant. Bellucci, darstellend: Achilles empfängt von Thetis, Schild, Helm u. Panzer, vorzüglich gut erhalten.	179	135
1	altes Ölgemälde auf Leinwand, darstellend: Selbstporträt des Pariser Akademie Direktors Nicolaus Bortin.	79	63
1	altes Ölgemälde auf Leinwand, darstellend: eine Mondlandschaft mit alten Bauten von Salvator Rosa, vorzüglich gut erhalten.	95	71

Im Privat Besitze des
Unterzeichneten

Dr. Hugo Schwanke
Architekt.
Oskarstr. 10
Graz, Mühlplatz No. 9.

Verzeichniß

Anzahl		Länge	Höhe
		Centimeter	
1.	altes Öhlgemälde (auf Leinwand) von Nicolaus Poussin, Darstellung: Christus Einzug in Jerusalem, mit vielen Figuren, vorzüglich gut erhalten.	145	115
1.	altes Öhlgemälde (auf Leinwand) von Caspar Poussin Darstellung: eine Landschaft mit historischer Staffage	113	68
1	altes Öhlgemälde (auf Leinwand) von Paul Rembrandt Darstellung: die Taufe des Eunuchen der Königin Candace durch St. Philippus (vorzüglich gut erhalten.)	103	84
1	altes Öhlgemälde (auf Leinwand) von M. Hobbema, Landschaft mit idyller Staffage und greller Sonnenbeleuchtung vorzüglich gut erhalten (Monogramirt)	82	58
1.	altes Öhlgemälde (auf Leinwand) Männliches Porträt angeblich von Van Dyk, vorzüglich gut erhalten.	60	45
1	altes Öhlgemälde auf Holz angeblich von Paul Rembrandt Darstellung: Christus Auszug zum Fischfang, mit vielen Figuren, vorzüglich gut erhalten.	41	34
1	altes Öhlgemälde auf Holz von Isaac Ostade Darstellung: Eine alte Spinnerin in der Bauernstube mit mehreren andern Figuren, Monogramirt und vorzüglich gut erhalten.	47	36
1.	altes Öhlgemälde auf Holz, angeblich von Adrian Ostade, Darstellung: ein männliches Porträt mit langer Goldkette und Rembrandtmütze, vorzüglich gut erhalten.	19	16
1	altes Öhlgemälde (auf Leinwand) mit Thier-Staffage und mehreren Hirten, vorzüglich gut erhalten, angeblich von N. Berghem.	93	70
1	altes Öhlgemälde auf Holz, Darstellung: Maria mit dem Kinde, Josef, Johannes, Barbara, angeblich von G. Palma, vorzüglich gut erhalten.	96	68
1	altes Öhlgemälde auf Leinwand, Darstellung: Jakob und seine Söhne von Guercino da Cento, vorzüglich gut erhalten.	159	116
1	altes Öhlgemälde auf Leinwand von Ant. Bellucci, Darstellung: Achilles empfängt von Thetis, Schild, Helm u. Panzer, vorzüglich gut erhalten.	179	135
1	altes Öhlgemälde auf Leinwand, Darstellung: Selbstporträt des Pariser Akademie Direktors Nicolaus Bertin.	79	63
1	altes Öhlgemälde auf Leinwand, Darstellung: eine Mondlandschaft mit alten Bauten von Salvator Rosa, vorzüglich gut erhalten.	95	71

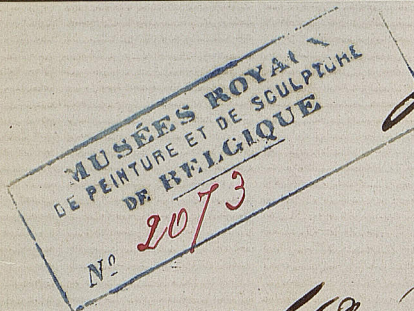
In Feindl. Besitz des Unterzeichneten
Vincenzo G. G. G.
in Graz, Mühlplatz No 9.

Maximilian
Österreich

Désignation

Nombre		Longueurs	
		Centimètres	haut=
1	Vieux tableau sur toile de Nicolas Poussin, représentant l'Entrée du Christ à Jérusalem, avec beaucoup de figures très bien conservé.	145	115
1	Vieux tableau sur toile de Gaspard Poussin, représentant un paysage avec stoffage historique.	113	68
1. X	Vieux tableau sur toile de Paul Rembrandt, repré- sente "Le baptême de l'eunuque de la Reine Candace par St. Philippe", en parfait état de conservation.	103	84
1. X	Vieux tableau sur toile de M. Hobbema, Paysage avec stoffage pastoral éclairé d'un vif soleil, parfaite- ment conservé (monogrammé).	82	58
1. X	Vieux tableau sur toile, Portrait d'homme attribué à Van Dyck, très bien conservé.	60	45
1. X	Vieux tableau sur bois attribué à Paul Rembrandt repré- "Le Départ du Christ pour la pêche avec beaucoup de figures, très bien conservé.	41	34
1. X	Vieux tableau sur bois d'Isaac Ostade représentant "Une vieille fileuse dans une chambre de paysan, avec plusieurs autres figures, monogrammé & très bien conservé.	47	36
1. X	Vieux tableau sur bois, attribué à Adrien Van Ostade, repré-: Un portrait d'homme avec longue chaîne en or, et bonnet à la Rembrandt, très bien conservé.	19	16
1. X	Vieux tableau sur toile, Animaux et pâtres, très bien conservé, attribué à Nicolas Berchem.	93	70
1	Vieux tableau sur bois, représentant		

Dans la possession privée du sousigné
Vincenzo Eckhardt
Architecte à Graz (Stirie) Autriche.
Murplatz, 9.



Brux. 17 Janvier 1882.

M^r V. Eckhard
Architecte.
Chez M^r Carlo Busch
Franziskanerplatz 5
Vienne.

N'ayant reçu aucune
réponse à cet effet, du 11 de cet
mois, nous avons l'honneur
de vous en faire part
nous nous espérons que
aujourd'hui, par l'envoi de
jeu (Petite vitre) la Cour
contenant les deux tableaux
Joignant à votre inspection.

Uniquement, et nous remercions
la réception de cet envoi
et vous l'avis de cet envoi
est.

Pela Cour.
Le Secrétaire
H

Reçu des Messieurs Royaux de Peinture &
de Sculpture une caisse ^{G.F.!!} renfermant Sept tableaux,
adressés à M^r V. Eckhart, architecte, à Vienne,
chez M^r Carla Buschbeck, 5 Franziskauerplatz. —
(par Chemin de fer petite Vienne).



Brunelles, le 17 janvier 1882.
Le facteur chargé de la prise de cette caisse.
Your De Ryser

Value 10,000 f
1.

MUSEES ROYAUX
DE PENTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

2073

Bruce 11 Janvier 1882

M^{re} V. Eckhart
Architecte
chez Mr. ~~Frey~~ Carlo Buschbeck.
Franziskanerplatz 5
à Vienne

Suivant le devis expédié par
v^{re} l^{re} du 14 Dec. 81, nous nous
espérons servir incessamment
à Vienne les Sept tableaux que
vous nous avez soumis. Il
est bien entendu que des
recommandateurs seront faits
pour l'emballage de ces ouvrages,
mais que l'Etat des assurances
ne peut, sans quelque support
que ce soit, assurer aucun
ap^{re}s de responsabilité pour
les accidents qui pourraient
survenir à vos tableaux.
Si ces conditions ne vous
pas acceptées par vous, vous
aurez à nous en prévenir

par télégramme par la post.

de ce matin

ad. gen. et. l'op. de ref.
parf. C. de

plus C. de
Le Secrétaire
W. H.

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o

2073

29/12 884.

Sehr geehrter Herr!

Ich ersuche Sie freundlichst,
nach Ihrem
Wünsche mein Bild
unter Adress:

Carl Buschbeck, Wirt
Stadt Franziskanerplatz
No 5 oder mit meinem
Namen und derselben Adress
gütigst abgeben zu wollen,
bitte Sie jedoch um

Unbeistern Vorsicht beim
Verpacken auf zu tragen;
ich kann selbst Selbsthalt
Doch unmöglich nach
Brüffel reisen.

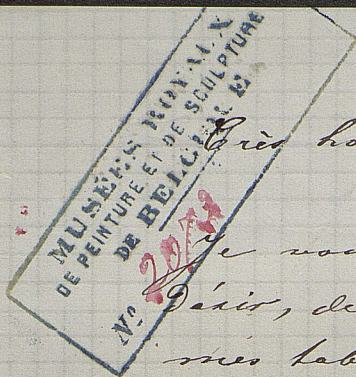
Mit an bitten ich Sie
mir gefälligst zu berichten
wann Sie die bewussten
Bilder abgefaßt haben.

Ich glaube das meine
Verpackungsweise wenig
unpraktische war, und

würde ein Bittum die
Bilder in derselben Weise
verpacken zu lassen.

Mit besonderer
Nachachtung

Hr. J. Köhler
Architekt.



Cher honoré Monsieur,

Je vous prie, d'après votre
Désir, de vouloir bien m'envoyer
mes tableaux à l'adresse de
M. Carlo Hirschbck.

Franziskanerplatz, N°5 à
Vienne, ou à mon nom à
la même adresse, mais je
vous prierai de vouloir bien,
mander aux emballeurs la
plus grande précaution, m'étant
impossible de me rendre à cet
effet à Bruxelles.

Je vous prierai aussi de
vouloir bien me faire connaître
quand vous expédiez les tableaux.
Je ne crois pas que ma
manière d'emballer soit
impraticable et vous prierai
de faire réemballer mes
tableaux

de la même manière.

Avec une considération
spéciale, je reste

W.

F. Eckhardt.

Architecte

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o 2073

Brux 12 Dec. 1881

M^r V. Eckhart

Archibeeck

Frankenauerplatz 5. Stadt
à Vienne

chez Mr Carlo Buschbeck

Comme suite à votre lettre du

De ce soir, nous devons vous
informer que nous ne connaissons
pas aucun emballer de quelle qu'il
soit, capable à se charger, contre garantie
de l'emballage de vos tableaux.

Veillez donc avoir aux
measures que vous jugerez devoir
prendre afin que ces tableaux
soient ^{soigneusement} emballés dans un boî d'acier,
car nous ne pouvons accepter
aucune responsabilité de chef
de leur dépôt dans cet Etablissement.

Quant aux motifs pour
lesquels la Commission ne désire
pas acquiescer au voyage que
vous lui avez présenté, elle ne

ne peut vous dire autres
choses que ce que nous venons
par une collection de
elles; toute autre explication
sur ce point semble donc
superflue.

Nous ne pouvons ^{en} accueillir
les reproches que vous nous
adressez à propos de l'envoi
de vos tableaux. Nous nous
rappelons qu'en ^{vous informant que nous} consentant
à les recevoir, nous nous
avons prévus que c'était
à la condition expresse de
n'engager en aucune manière
notre responsabilité.

Nous espérons apprendre
bientôt la solution de cette
affaire & nous prions, M^r,
d'agréer l'ass. de nos
Cordialement.

Je la Ce Dir.

Le Secrétaire

W. H.

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

5/12 88.



2073

Belien geachtster Herr!

Ich ersuche Sie freundlichst
die mir gehörigen Stück
Bilder, einem vorläufigen
Spediteur, zu übergeben,
welcher für die Verpackung
garantirt und unter Adresse.

V. Eckhard Architekt. W. W. W.
Stadt. Francis Mauerplatz No 5
bei Herrn L. B. Brückbeck abzu-
senden!

Ersuche Sie auch zugleich mir
gesällig, Name und Adresse
des betreffenden Spediteurs
mit zu theilen, was möglich
sollte ich die Bilder mit Lieferzahl

57
70
oder besser Bestimmung der Kiefern-
zeit abfinden zu lassen!

Ich hatte gestern an Sie ein
Schreiben abgesandt, hatte jedoch
vergessen, Brief~~2~~ - Aufsatz
zu schreiben, nun wäre es mäßig,
deshalb der Brief von gestern
nicht an Ihre Adresse gelangt
Deshalb schreibe ich heute
ein zweites Brief an Ihre
so werthe Adresse.

Sehr angenehm wäre es mir
gewesen, wenn ich etwas Bestimm-
teres über meine Bilder erfahren
hätte. Mögen die löbliche
Comission sich wohl gar
nicht darüber geäußert?

Mir würde nicht ein Wort als
Grund angegeben, warum man
auf Keines meiner Bilder reflectirte

Unter meinen Bildern wären
gewiss welche, die Ihnen concurren-
zieren, allein unter Ihren Bedin-
gungen ist es schwerer Bildern
zu finden.

Ich war der Meinung es sei
nicht mehr als billig wenn Sie
zum Finden, eine Garantie für
die Verpackung übernehmen,
an der solchen Kunst in dem Staat
man sein Hab in Güt ver-
sichert, nur garantiert mir nicht,

dass die Bilder im alten Zustand
unbeschädigt empfangen werden
dass ich meines erachtens mehr
als billig.

Mit ausgedrückter Hochachtung
Ihr
F. E. Schenk
Königsberg
No. 9.

Ich habe deshalb lieber meinen
Krankheit nach Wien abereisiren
lassen, so ich ungefähr in 14 Tagen
nach Wien zu meinen Freunden
wird!

MUSEES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

2073

Brux. 18 Nov. 1881

M^r. V. Eckhardt
Architecte
Mueplatz 9.
à Graz
(Styrie).

En réponse à v^{re} l^{re} du 11 de ce
mois, nous devons vous faire remarquer
que nous ne pouvons accepter la
responsabilité que vous voulez faire
peser sur nous des chef des accidents
qui pourraient survenir à vos tableaux
par suite de l'emballage. —

Nous devons prendre les plus sérieuses
mesures afin que cette opération soit faite
régulièrement, mais nous devons
vous rappeler que c'est à la condition
expresse de n'assumer aucune espèce
de responsabilité. Si vous craignez
que l'emballage se fasse à l'étranger,
le mieux serait d'en charger

nous attendons
vos nouvelles instructions d'insister afin que vos
tableaux ne restent pas plus longtemps
en dépôt dans les locaux des chemins.

Envoi de tableaux de Mabius
que vous nous signalez, nous
devons chercher de préférence l'au-
mineur s'il se trouve dans des

conditions à pouvoir être
acceptées pour le service de Bruxelles.
Nous ne perdons pas de vue, et
que son envoi est en conséquence
son retour se fera sous les
mêmes conditions que celles qui sont
ont été indiquées précédemment.
Apr. et l'op. de ref. et
distinguer.

De la Co Dir.
Le Secrétaire
V. B.



Graz den 13/11 1881.

Ihr geachteter Herr!

Ich habe leider Ihr Schreiben erst jetzt erhalten, da ich eine Zeit, von Graz abwesend war.

Es thut mir leid aus Ihrem Schreiben nicht zu wissen, dass die sächliche Direction wie es scheint auf Wahrung der Bilder reflectirt?

Wäre es gewiss von Interesse gewesen zu erfahren, weshalb die Bilder nicht conservirt? bezüglich der Rücksendung erlaube ich mir zu bemerken, dass ich

nicht unsern Herrn
die Eiliche Direction für den
Verpackung doch verantwortlich
zu machen, ich glaube mit tiefem
kein unbilliges Verlangen gestellt
zu haben, da dies sonst sehr
Leichtsinzig gemacht werden könnte.

Zu antworten bitte ich den
Herrn Müller an

Herrn Carl. Buschbeck, Kunst
Franciskauerplatz No 5 in Wien
oder auch unter meinem Namen,
mit obiger Adresse.

Schließlich bitte ich Sie mir
gefälligst den Tag der Abfertigung
nach Wien bekannt zu geben.

In meinem Besitze befindet
sich auch ein kleiner Malacodius
oder Mabiye. Das Polland Christen
Geiseltung (auf Holz in Manographen)
habe ich Sie darauf reflectiren
bitte ich mich dies zu versichern!

Mit ausgezeichneter Hochachtung

Herrn F. Eckhardt
Stichtakt.

Laz. Mühlplatz No 9.

Graz 13/11 81.

Honorié M^r

MUSEES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

2879

Je viens de recevoir à
l'instant votre lettre ayant
été absente de Graz.

Je suis peiné d'apprendre
par votre lettre que la Direction
ne reflecte sur aucun des
tableaux.

Il m'aurait été agréable
d'apprendre pourquoi les tableaux
ne conviennent pas.

Relativement à la réexpédition,
je me permets de remarquer
que je ne pourrai pas me
pas rendre la Direction respon-
sable de l'emballage, je ne
crois pas avoir fait une deman-
de inadmissible, car l'emballage
pourrait se faire très à la légère.

Je vous prie d'adresser les
7 tableaux à M^r Carlo
Buschbeck, Stadt, Franziska,
Marktplatz N^o 5 à Vienne ou

ou bien à mon nom à la
même adresse,

En terminant, je vous prierais
de vouloir bien me faire
connaître le jour de l'expédition
pour Vienne.

En ma possession, se trouve
encore un Mabuse représen-
tant la flagellation du Christ
(sur bois et monogrammé).

Si vous y réfléchiez, je vous
prierais de me le faire savoir.

Avec haute estime,

V. Eckhart

Architekt

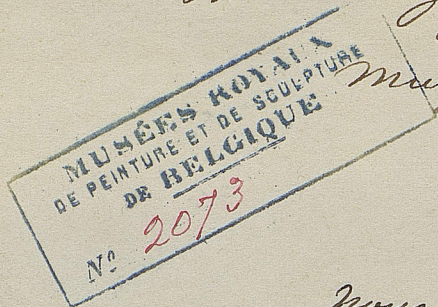
Kurplatz, 9, à Graz

Styrie

Bruxelles, 27 Oct. 1881

M. Vincenzo Eckhardt
Architecte

Marsplatz 9
à Graz
(Tyrol - Autriche)



Nous avons l'honneur de
vous confirmer la lettre que nous
vous avons adressée le 16 Décembre
pour vous en former que nous en
pouvions acquiescer pour le élève
de l'Etat, les tableaux que vous
avez soumis à notre examen.

La Commission Directrice ne
désirant pas ^{ces ouvrages} ~~conservés~~ plus long-
temps en dépôt, nous vous prions
de vouloir prendre bientôt
une résolution sur la destination
que vous comptez leur donner.

Nous espérons donc, Mr
recevoir prochainement vos
instructions à ce sujet et
vous prions d'agréer c'af.
V. E. C. d'ad.

M. E. C. d'ad.
Le Secrétaire
Dy

Brux. 4 Oct. 1881

à Mr. Vincenzo Eckhartz
Architecte
Münplatz n. 9
à Graz
(Styrie - Autriche)

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N.º

2073

Nous avons le regret de
vous informer que l'un des Sept
tableaux que vous lui avez fait
parvenir ne se trouve dans des
conditions à être acquis pour le
Musée de l'Etat.

En conséquence, nous
vous faire parvenir le plus possible
vos instructions pour la destination
que vous désirez donner à ces œuvres.
Nous nous chargerons volontiers
de faire emballer vos tableaux et les
expédier à l'adresse que vous nous
indiquerez, mais, comme que nous
avons eu à cette occasion de nous
en préoccuper, c'est avec la réserve
que vous déchargez l'Administration
des Musées de toute responsabilité
en cas d'accidents qui pourraient
provenir de l'emballage, du transport

on de toute autre cause.
Agr. Mr, Vap. des
ref. et dest. ...
Etoe p. la C. d. d. r.
Le Secrétaire
J. L.

Brux. den 10/9 88.

MUSÉES ROYAUX
DE PEINTURE ET DE SCULPTURE
DE BELGIQUE

N^o 2073

Sehr geehrter Herr!

Wie ich hoffe, werden meine,
für gütigen Begünstigung, und
eventuellen Ankäufe von 2^{ten} 8 L.T.
überstandene 7. Stück alten Gemälden
bereits an Ihre bestimmte Adresse
gelangt sein, ich bitte Sie dem-
nach, mir gefälligst bald, nach
comissioneller Erhebung zu verich-
ten, auf welche der Bilder Sie
reflektieren.

Da die Bilder unter einem
gemeinschaftlichen Nachsatz gehören,
so wäre es mir erwünscht, im Falle

eines Ankampfes, betreff des Preises,
einmütig zu erhalten, sich
würde. Selbstverständlich besond
telegraphisch antworten.

Sie sind baldigst. Berichte
abzugeben.

Freundlich mit Aufg.
gezeichnet Hochachtung

J. E. E. E. E. E.
Architekt

Graz (Steiermark) Mühlplatz No. 9.

5/12-81.

Honorable Monsieur,

Je viens vous prier de vouloir
bien confier à un expéditeur
solide mes 7 tableaux qui garantissent
l'emballage et qu'il me les expédie
à l'adresse.

V. Eckhart, Architecte
Franciskauerplatz N°5,
Stadt - à Vienne chez
M. Carlo Buschbeck.

Je vous prierais aussi de vouloir
bien me communiquer le
nom et l'adresse de l'expédi-
teur et si possible de faire
faire l'envoi avec délai
de délivrance.

Je vous avais envoyé hier
une lettre, mais j'avais oublié
d'y ajouter Bruxelles - il se
pourrait donc que cette lettre
ne vous parvienne pas, c'est
pourquoi je vous adresse ce
jour la nouvelle lettre.

HL

Il m'ent été très agréable
de connaître quelque chose
d'assuré relativement à mes
tableaux, la honorable Commis-
sion ne s'étant pas prononcée
à cet égard ?

On ne m'a pas fait savoir
un mot pourquoi la Commis-
sion n'a pas réfléchi sur
aucun de mes tableaux.

Parmi les tableaux il en est
certes quelques uns qui pourraient
vous convenir, mais sous vos
conditions il est difficile d'envoyer
des tableaux.

J'étais d'avis qu'il aurait été
facile pour vous de prendre au
moins une garantie pour le
bon emballage, sous de pareilles
circonstances on met son bien et
sa propriété en jeu, qui me garan-
tira maintenant que mes tableaux
seront emballés dans leur ancien
état sans détériorations - Je suis
d'avis que ceci est peu digne.

Je reste avec hte considération
V. Eckhardt.

Je vous ai fait adresser mes lettres
à Dreize, parceque j compte
y aller dans une 15.^e de jours chez
mon ami.